

**CONCURSUL NAȚIONAL DE OCUPARE A POSTURILOR DIDACTICE/CATEDRELOR  
VACANTE/REZERVATE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR**

**21 iulie 2021**

**Probă scrisă**

**LIMBA ȘI LITERATURA NEOGREACĂ**

**Varianta 2**

- **Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă zece puncte din oficiu.**
- **Timpul de lucru efectiv este de patru ore.**

**SUBIECTUL I**

**(30 de puncte)**

1. Traduceți în limba română următorul text:

**20 de puncte**

*Ευδαιμονία, επιθυμία και ηδονή...*

As analogizăm că από τις επιθυμίες άλλες είναι φυσικές κι άλλες χωρίς ουσία, και ότι από τις φυσικές επιθυμίες άλλες είναι αναγκαίες κι άλλες απλώς φυσικές· από τις αναγκαίες, τέλος, επιθυμίες άλλες είναι αναγκαίες για την ευδαιμονία, άλλες για την αποφυγή σωματικών ενοχλήσεων και άλλες για την ίδια τη ζωή. Η σωστή θεώρηση αυτών των πραγμάτων ξέρει να ανάγει καθετί που επιλέγουμε και καθετί που αποφεύγουμε στην υγεία του σώματος και την ηρεμία της ψυχής, αφού σε τούτο συνίσταται ο σκοπός της ευτυχισμένης ζωής. Για χάρη αυτού του στόχου κάνουμε ό,τι κάνουμε: για να μην αισθανόμαστε πόνο και να μη μας κυριεύει ο φόβος [...] Την ηδονή, βλέπεις, τη χρειαζόμαστε, όταν η στέρησή της μας προξενεί πόνο· όταν δεν αισθανόμαστε πόνο, δε χρειαζόμαστε πια την ηδονή. Και για τούτο η ηδονή είναι αρχή και τέλος της ευτυχισμένης ζωής. Γιατί έχουμε διαγνώσει ότι είναι το πρώτο και σύμφυτο αγαθό μέσα μας.

*Ἐπίκουρος, Ἐπιστολή πρὸς Μενοικέα, 127, 128 και 129*

2. Analizați morfologic și sintactic, în limba neogreacă, cuvintele subliniate în textul de la cerința 1: φυσικές, καθετί, σώματος, προξενεί, σύμφυτο.

**10 puncte**

**SUBIECTUL al II-lea**

**(30 de puncte)**

Redactați în limba neogreacă, în 600 – 900 de cuvinte, un comentariu literar al textului de mai jos.

Στὸ περιγιάλι τὸ κρυφὸ  
κι ἄσπρο σὰν περιστέρι  
διψάσαμε τὸ μεσημέρι  
μὰ τὸ νερὸ γλυφό.

Πάνω στὴν ἄμμο τὴν ξανθὴ  
γράψαμε τ' ὄνομά της  
ώραῖα ποὺ φύσηξεν ὁ μπάτης  
καὶ σβήστηκε ἡ γραφή.

Μὲ τί καρδιά, μὲ τί πνοή,  
τί πόθους καὶ τί πάθος  
πήραμε τὴ ζωὴ μας· λάθος!  
κι ἀλλάξαμε ζωή.

*Γιώργου Σεφέρη, Ἀρνηση*

În elaborarea comentariului, veți avea în vedere:

- integrarea corespunzătoare a textului dat în opera lui Giorgos Seferis; **4 puncte**
- prezentarea unei idei poetice relevante, menționând două cuvinte-cheie identificate în textul dat; **10 puncte**
- analiza semnificației simbolului central din textul dat; **10 puncte**
- respectarea normelor limbii literare (registru stilistic adecvat cerinței, normele de exprimare, de ortografie și de punctuație). **6 puncte**

**SUBIECTUL al III-lea**

**(30 de puncte)**

1. Elaborați în limba neogreacă trei itemi de tip diferit pentru evaluarea competenței de analiză a verbului, conjugarea a II-a. **12 puncte**
2. Prezentați în limba neogreacă două activități de învățare ale lecției de predare – învățare, valorificând textul de la subiectul I. **18 puncte**